Magyar Nemzeti Múzeum
Közgyűjteményi Központ

PETŐFI IRODALMI MÚZEUM

5/2026. számú főigazgatói utasítás 2. melléklete

A Babits Mihály műfordítói ösztöndíj ügyrendje

(a 2026. november 9-i módosításokkal egységes szerkezetben)

1. Küldetésnyilatkozat

Az ösztöndíj célja, hogy tehetséges fiatal műfordítóknak segítséget nyújtson a pályakezdéshez, kedvező feltételeket teremtve a magas színvonalú műfordítói tevékenységhez.

2. Ösztöndíjasok köre

2.1. Ösztöndíjban kizárólag az a szerző részesülhet, aki az ösztöndíjra kiírt pályázaton részt vett, a pályázati feltételeknek megfelelt, a kiválasztási folyamatot követően az ösztöndíjat elnyerte, és a pályázat kiírójával ösztöndíj szerződést kötött.

2.2. Az ösztöndíjra pályázhat az a műfordító, aki a pályázat kiírásának évében legfeljebb a 40. életévét tölti be, és a megpályázott ösztöndíj folyósításának időtartama alatt nem részesül központi költségvetési forrásból finanszírozott ösztöndíjban vagy államilag finanszírozott alkotói támogatásban. Korábbi Babits Mihály műfordítói ösztöndíjasok is pályázhatnak abban az esetben, amennyiben nem töltöttek ki három teljes ösztöndíjas intervallumot, és a korhatárnak még megfelelnek.

2.3. PhD-témával nem lehet pályázni.

2.4. A pályázatra legalább kettő, legfeljebb hat hónapra elkészített munkatervvel lehet pályázni.

2.5. Az Ösztöndíjban a mindenkor rendelkezésre álló keretösszeg függvényében tetszőleges számú műfordító részesülhet. Amennyiben a kuratórium nem talál elegendő számú színvonalas pályázatot, a meghirdetett keretszámnál kevesebb számú ösztöndíjat is kioszthat. Az ösztöndíj nem osztható meg.

3. A pályázati kiírás

3.1. A pályázat kiírója, pénzügyi és szakmai lebonyolítója a Petőfi Irodalmi Múzeum.

3.2. A pályázati felhívás tartalmazza a pályázattal kapcsolatos valamennyi lényeges információt. A pályázati feltételeket a pályázat kiírója állapítja meg, a Kuratórium javaslatainak figyelembevételével.

4. Az ösztöndíj időtartama:

Az Ösztöndíj egy ösztöndíjas időszakra szól, amelynek időtartama legalább kettő hónap, legfeljebb hat hónap. Az ösztöndíjat a pályázó legfeljebb háromszor nyerheti el.

5. A kiválasztás

5.1. A beérkezett pályaműveket a Babits Mihály műfordítói ösztöndíj Kuratóriuma bírálja el, ezt követően javaslatot tesz az ösztöndíjban részesítendő szerzőkről a Petőfi Irodalmi Múzeum főigazgatójának. A PIM főigazgatójának a szerzők személyével kapcsolatban vétójoga van. Amennyiben ezzel a jogával él, döntéséről a Kuratóriumot haladéktalanul tájékoztatja.

5.2. A Kuratórium tagjai közé – a Petőfi Irodalmi Múzeum főigazgatójának írásbeli felkérésére – tagot delegál

a) a Társadalmi Kapcsolatokért és Kultúráért Felelős Minisztérium,
b) a Magyar Művészeti Akadémia Irodalmi Tagozata,
c) a Széchenyi Irodalmi és Művészeti Akadémia,
d) a Szépírók Társasága,
e) a Magyar Írószövetség,

f) a Magyar Pen Club,

g) a Műfordítók Egyesülete,

h) a Magyar Fordítóház Alapítvány.

A felkért szervezetek írásbeli visszajelzésükben megnevezik a Kuratóriumba delegált tagot. A kuratóriumi tagság a kurátori feladatellátásra vonatkozó szerződés aláírásával jön létre. A Kuratórium elnökét – a kurátorok köréből – a PIM főigazgatója kéri fel.

5.3. A kuratóriumi munkáért a külső szervezetek által delegált tagokat díjazás illeti meg.

5.4. A kuratóriumi tagok megbízatásukat egy ösztöndíjas időszakra kapják.

5.5. A kuratórium határozatképességére és a ki választási eljárás rendjére vonatkozó részletszabályokat a Kuratórium Ügyrendje határozza meg. A Kuratórium Ügyrendjét a PIM főigazgatója adja ki.

6. A közzététel

A kiválasztási eljárás eredményéről a pályázókat a pályázat kiírója írásban értesíti, illetve az ösztöndíj elnyerésére javasolt szerzők nevét a honlapján közzéteszi.

7. Az ösztöndíjas szerzők jogai és kötelezettségei

7.1. Az ösztöndíjas szerző jogosult az ösztöndíjas jogviszonyból eredő díjazásra.

7.2. Az ösztöndíjban részesült szerző köteles a pályázatához csatolt munkatervnek megfelelő, magas művészi színvonalú irodalmi produktum létrehozására, az előírt határidőre.

7.3. Az ösztöndíjas az ösztöndíj lejártát követően köteles a vállalt művet benyújtani, és az ösztöndíjas munkáról beszámolni. Az ösztöndíjas időszak végén a Kuratórium javaslata alapján a PIM főigazgatója dönt az ösztöndíjas munkák és a beszámoló elfogadásáról.

7.4. Az ösztöndíjasnak – a Kuratórium javaslata alapján a PIM főigazgatója döntése szerint – egészben vagy részben visszafizetési kötelezettsége keletkezik az ösztöndíj tekintetében, ha

a) az ösztöndíjas beszámolója nem kerül elfogadásra;

b) az ösztöndíjas megfelelő indok nélkül nem tartja be a beszámolási határidőt;

c) bebizonyosodik, hogy az ösztöndíjas által kitöltött pályázati adatlapon és annak mellékleteiben vagy nyilatkozataiban szereplő adatok a valóságnak nem felelnek meg, és a Kuratórium erre tekintettel a megítélt ösztöndíjat visszavonja.

7.5. Az ösztöndíjas szerző és a PIM ösztöndíjas jogviszonnyal összefüggő jogait és kötelezettségeit részletesen az ösztöndíj szerződés tartalmazza, amely a fentieken túl is meghatározhat a felek részére jogokat és kötelezettségeket. A pályázó ösztöndíjassá és az ösztöndíj szerződésből eredő jogok és kötelezettségek jogosultjává és kötelezettjévé az ösztöndíj szerződés aláírását és hatályba lépését követően, az ösztöndíj szerződés időtartamára válik.

8. Az ösztöndíj megszűnése:

Az ösztöndíj szerződés és az ösztöndíjra való jogosultság megszűnik:

a) az ösztöndíj határozott időtartamának lejártával,

b) az ösztöndíjas szerző halálával,

c) amennyiben az ösztöndíjas szerző vagy a PIM az ösztöndíjról szóló szerződést az abban meghatározott feltételekkel megszünteti.

9. Nyilvánosság:

Nyilvánosságra kell hozni:

a) az Ösztöndíj, valamint a Kuratórium ügyrendjét;

b) a Kuratórium összetételét;

c) az ösztöndíjas szerzők listáját;

d) az ösztöndíjas jogviszonnyal összefüggő díjazás mértékét;

e) az ösztöndíj időszakában keletkezett, az ösztöndíj szerződésben meghatározott terjedelmű és formai ismérvek szerinti művet.

10. Záró rendelkezések:

10.1. A PIM főigazgatója jelen Ügyrend változtatási jogát fenntartja, az esetleges módosításokat közzéteszi.

10.2. Az ügyrend alkalmazásában a Petőfi Irodalmi Múzeum (PIM) megjelölés alatt az intézménynek a Magyar Nemzeti Múzeum Közgyűjteményi Központ tagintézményeként történő működése alatt az MNMKK Petőfi Irodalmi Múzeum tagintézményét, önálló költségvetési szervként történő működése alatt pedig a Petőfi Irodalmi Múzeumot kell érteni.

10.3. Jelen utasítás a www.dia.hu honlapon történő közzétételét követő napon lép hatályba.

Kelt: Budapest, 2026. november 9.

dr. Török Petra főigazgató
Petőfi Irodalmi Múzeum